

«А» 03 2015 г.

ООО «БГ Европа», именуемое в дальнейшем «Агент», в лице Генерального директора Киселева Юрия Валерьевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Государственное учреждение «Санаторий «Беларусь» Управления делами Президента Республики Беларусь, именуемое в дальнейшем «Принципал», в лице директора Кобеля Андрея Анатольевича, действующего на основании Устава, и с другой стороны (в дальнейшем – Стороны), заключили настоящий Договор о нижеследующем.

## 1. Предмет договора

«Принципал» поручает «Агенту» совершать от своего имени действия по реализации оздоровительных путевок и «Проживание» (в дальнейшем - Услуги) туристам (в дальнейшем - Клиентам) в комплексе отдыха «Морская звезда», расположенный по адресу: 354008, Россия, Краснодарский край, г. Сочи, Центральный район, ул. Волжская, д. 23 на основные места (за исключением дополнительных мест) по ценам, установленным в Приложении №1, 2 к настоящему Договору, а «Принципал» обязуется выплатить «Агенту» вознаграждение за фактически реализованный «Агентом» объем Услуг на основные места (за исключением дополнительных мест).

## 2. Обязанности сторон

### 2.1. «Агент» обязан:

- 2.1.1. Не позднее, чем за 5 (пять) дней до заезда Клиента, согласовать с «Принципалом» заявку на бронирование в письменной форме (Приложение № 4), направив ее в адрес «Принципала» факсимильной связью или по электронной почте. Подтверждение «Принципалом» заявки осуществляется путем выставления «Агенту» счета на оплату стоимости Услуг.
- 2.1.2. Направлять группы отдыхающих и индивидуальных Клиентов после согласования возможности размещения посредством письменной заявки, с уточнением ФИО, количества Клиентов, даты прибытия и отъезда, категории номера.
- 2.1.3. Обеспечить заезд Клиентов согласно заявке на бронирование. Изменение сроков заезда и отъезда производится по предварительной письменной согласованности сторон не позднее, чем за 5 (пять) дней до заезда.
- 2.1.4. Собственными силами и за свой счет организовать рекламу, предоставлять достоверную информацию Клиентам об условиях приема и размещения в Комплексе отдыха, предоставляемых Услугах и их стоимости в соответствии с Приложением № 1,2 к настоящему Договору.
- 2.1.5. Ознакомить Клиентов с Правилами внутреннего распорядка комплекса отдыха: условиями размещения, сроками заезда и отъезда, оплаты за пребывание, питание и дополнительные услуги. За предоставление Клиенту сведений, которые могут быть заведомо ложными, «Агент» несет ответственность в порядке, установленном гражданским законодательством РФ.
- 2.1.6. В случае причинения имуществу «Принципала» Клиентами «Агента» материального ущерба, Клиенты оплачивают нанесенный материальный ущерб «Принципалу» в полном размере на основании выставленного «Принципалом» счета, а «Агент» всеми доступными средствами способствует скорейшему разрешению данного конфликта.
- 2.1.7. Своевременно, в сроки, предусмотренные п. 3 настоящего Договора, осуществлять расчеты с «Принципалом» за реализованные Услуги.
- 2.1.8. Ежемесячно, не позднее первых 5 (пяти) дней месяца, следующего за отчетным, предоставить «Акт-отчет Агента» (Приложение № 5) об исполнении поручения. «Принципал», имеющий возражение по «Акту-отчету Агента», должен сообщить о них «Агенту» в течение 5 (пяти) календарных дней с момента получения «Акта-отчета Агента».
- 2.1.9. Направлять в адрес «Принципала» Клиентов по обменному документу или ваучеру, заверенному печатью «Агента».
- 2.1.10. Информировать Клиентов об обязательном наличии следующих документов для пребывания в Комплексе отдыха: обменный документ или ваучер; документ, удостоверяющий личность; полис ОМС.

### 2.2. «Принципал» обязан:

- 2.2.1. Принимать Клиентов «Агента» после согласования сроков заезда посредством письменной заявки на бронирование с уточнением количества заезжающих, сроков пребывания, Ф.И.О., условий размещения.

- 2.2.2. Осуществлять предоставление Услуг Клиентам «Агента» только при наличии 100 (сто) процентной предоплаты за эти Услуги на расчетный счет «Принципала».
- 2.2.3. Оставляет за собой право изменять цены в праздничные и предпраздничные дни, а также при формировании специальных предложений (турпакетов). В этом случае «Принципал» предоставляет на каждый разработанный турпакет определенный размер вознаграждения и уведомляет об этом «Агента» не позднее, чем за 20 (двадцать) дней по факсимильной или электронной связи.
- 2.2.4. При обстоятельствах указанных в п. 2.2.3 «Принципал» заключает с «Агентом» Дополнительное соглашение к настоящему Договору, являющееся неотъемлемой его частью.
- 2.2.5. Услуги, не входящие в стоимость путевки, «Принципал» предоставляет Клиентам за дополнительную плату, согласно действующим Прейскурантам цен на момент пребывания Клиента в Комплексе отдыха.
- 2.2.6. Оперативно информирует «Агента» об изменении цен на Услуги и программы по факсу или электронной почте. В случае изменения цен, перерасчет по подтвержденным «Принципалом» заявкам не производится.
- 2.2.7. В случае нарушения «Агентом» условий оплаты, «Принципал» имеет право взыскать с Клиента «Агента» полную стоимость забронированных Услуг согласно действующему на дату заезда Клиента Прейскуранту цен. В случае отказа Клиента «Агента» от оплаты, отказать ему в приеме и обслуживании без какой-либо ответственности за подобные действия перед «Агентом» и его Клиентом.
- 2.2.8. Имеет право отказать в приеме Клиентов «Агента», прибывающих в Комплекс отдыха вместе с животными. В случае нарушения Клиентом Правил внутреннего распорядка в Комплексе отдыха, «Принципал» имеет право принять меры согласно действующему законодательству РФ, вплоть до выселения Клиента. «Принципал» оставляет за собой право отказать в приеме Клиентам «Агента», прибывающим без ваучеров или обменных документов.
- 2.2.9. Не несет ответственности за неисполнение «Агентом» его договорных обязательств перед Клиентом.

### 3. Порядок расчетов и оплаты

- 3.1. «Агент» оплачивает «Принципалу» стоимость Услуг не позднее 3 (трех) банковских дней с момента выставления счета, но не позднее даты заезда Клиента, перечисляя на расчетный счет «Принципала» 100 (сто) процентов стоимости предоставляемых на основании заявки на бронирование Услуг.
- 3.2. «Принципал» предоставляет «Агенту» за Услуги по реализации Услуг агентское вознаграждение в размере:
- 15 (пятнадцать) процентов от фактически реализованного "Агентом" объема Услуг по оздоровительным путёвкам на основные места (за исключением дополнительных мест).
  - 5 (Пять) процентов от фактически реализованного «Агентом» объёма Услуг по услугам и «Проживание»
- 3.3. «Агент» имеет право предоставлять покупателям скидку за счет своего агентского вознаграждения.
- 3.4. Агентское вознаграждение определяется в «Акте-отчете Агента» об исполнении настоящего Договора. «Акт-отчет Агента» предоставляется «Принципалу» ежемесячно в течение первых 5 (пяти) дней месяца, следующего за отчетным. «Акт-отчет Агента» об исполнении настоящего Договора является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 3.5. «Агент» не вправе производить оплату счетов «Принципала», самостоятельно удерживая агентское вознаграждение.
- 3.6. Выплату агентского вознаграждения «Принципал» производит на основании «Акта-отчета Агента», предоставленного «Агентом», после его подписания каждой из Сторон настоящего Договора, и счета на оплату агентского вознаграждения.
- 3.7. За несвоевременное предоставление «Акта-отчета Агента» «Принципал» взыскивает с «Агента» штраф в размере 10 (десять) процентов от суммы агентского вознаграждения. Сумму штрафных санкций «Принципал» в одностороннем порядке удерживает из суммы агентского вознаграждения «Агента».
- 3.8. Расчеты между Сторонами производятся путем перечисления необходимых сумм на расчетные счета «Принципала» и «Агента» или, при необходимости, за наличный расчет в пределах норм, установленных законодательством РФ, в соответствии с Приложением №1,2 к настоящему Договору.
- 3.9. Оплата считается произведенной при зачислении денежных средств на расчетный счет и по реквизитам «Принципала», указанным в настоящем Договоре.

3.10. Стороны обязуются ежеквартально, а также в любое время по инициативе одной из Сторон, в течение 5 (пяти) дней производить сверку расчетов по фактическому обслуживанию Клиентов, основанием которой являются ежемесячные Акты о предоставленном обслуживании и платежные документы «Агента». По окончании сверки расчетов Стороны составляют и подписывают соответствующий Акт.

3.11. Если в результате сверки расчетов будет установлено, что за фактически предоставленные Услуги выявлена переплата или недоплата денег, соответствующая Сторона обязуется в течение 5 (пяти) банковских дней вернуть другой Стороне деньги (при переплате), либо произвести оплату (при недоплате).

3.12. В конце года, до 30 декабря текущего года, Стороны подписывают двухсторонний годовой Акт сверки взаиморасчетов.

3.13. Выдача путевок и оформление документов производится по доверенности (оригинал) «Агента», после поступления денежных средств на расчетный счет «Принципала» и заезда Клиентов.

#### 4. Особые условия

4.1. Согласование «Принципалом» заявки на бронирование и выставление счета, а также зачисление на расчетный счет «Принципала» денежных средств, согласно п.3.1 настоящего Договора, является основанием для выполнения «Принципалом» своих обязательств по предоставлению Услуг по настоящему Договору.

4.2. Размещение детей до 15 (пятнадцать) лет, прибывших с родителями, осуществляется на основные и дополнительные места, с оплатой согласно Прейскурантам цен, действующим на момент реализации Услуги. Возможность размещения Клиентов с детьми должна быть предварительно согласована «Агентом» (или Клиентом) с «Принципалом».

4.3. При проживании детей на основных местах в номере скидки не предоставляются.

4.4. Оплата за путевки и проживание на дополнительные места осуществляется Клиентом непосредственно «Принципалу» или через «Агента» без выплаты ему агентского вознаграждения. Плата за подселение в номер на дополнительные места производится со скидкой от утвержденной цены в следующих размерах: дети до 5 лет – скидка 50%, дети от 5 до 15 лет – скидка 30%, от 15 лет – скидка 20%.

4.5. Размещение Клиентов в комплексе отдыха производится круглосуточно, ежедневно. Досрочное размещение или продление проживания Клиентов производится при наличии свободных номеров за дополнительную плату. В случае освобождения номера перед размещением Клиентов, последние должны предоставить обслуживающему персоналу «Принципала» возможность произвести санитарно-гигиеническую уборку номера.

4.6. Единый расчетный час – 12 часов 00 минут (время Московское).

— Время заселения с 13:00. Время выезда: 12:00.

— Выезд с 12:00 до 18:00, заезд с 6:00 до 12:00 - почасовая оплата проживания

— Выезд с 18:00 до 00:00, заезд с 00:00 до 6:00 - 50% от стоимости проживания

— Выезд после 00:00, заезд до 00:00 - 100% оплата стоимости путевки или проживания

4.7. Все условия, содержащиеся в настоящем Договоре, касающиеся Клиента, в обязательном порядке должны быть доведены «Агентом» до сведения Клиента при реализации ему Услуги.

4.8. Стороны договорились, что при бронировании «Агентом» Услуги, будут использоваться такие понятия, как «гарантированная бронь» (оплаченная) и «негарантированная бронь» (не оплаченная).

4.9. Негарантированная бронь на Услуги применяется только в случае осуществления разовой заявки и сохраняется до 18:00 часов московского времени объявленного дня прибытия Клиента. После 18:00 негарантированная бронь аннулируется. В данном случае ни Клиент, ни «Агент» не несут материальной ответственности за неприбытие.

4.10. Гарантированная бронь на Услуги сохраняется до 06:00 часов утра, следующего за объявленным днем прибытия Клиента. Изменение сроков заезда и отъезда Клиента без применения штрафных санкций производится по предварительной письменной согласованности сторон за 5 (пять) дней до заезда.

4.11. В случае аннуляции гарантированного бронирования «Агентом» менее чем за 5 (пять) дней до даты заезда Клиента, «Агент» выплачивает суточную стоимость Услуги как упущенную выгоду и фактически понесенные расходы «Принципала».

4.12. По желанию «Агента», «Принципал» может перенести срок заезда по неиспользованной заявке на бронирование на более поздний срок, при наличии у «Принципала» такой возможности.

4.13. При незаезде Клиента по «гарантированной» не аннулированным Услугам до момента их реализации любой из Сторон. Реализация подтверждается письменным уведомлением о продаже

простаивающих мест и ответным письмом с подтверждением получения уведомления. Суммы, оставшиеся после вычета упущенной выгоды «Принципала», подлежат перечислению на расчетный счет «Агента» в течение 10 (десяти) дней с момента реализации «Агентом» Услуг.

4.14. При заезде Клиента и последующем его отказе от обслуживания в связи с полученной недостоверной информацией об Услугах «Принципала», «Агент» несет полную материальную ответственность в 100 (сто) процентном размере стоимости оплаченных Услуг.

4.15. В случае опоздания или досрочного отъезда Клиентов, прибывших по заявке «Агента», срок пребывания не продлевается, не сокращается, и не производится соответствующий перерасчет стоимости Услуг.

## 5. Форс-мажор

5.1. Стороны не несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в случае действия обстоятельств непреодолимой силы (стихийные бедствия, действия органов власти, военные действия, акты органов власти и самоуправления, устанавливающие препятствия для исполнения договора, массовые беспорядки и т.д.).

5.2. При наступлении указанных в п. 5.1. обстоятельств, Сторона, для которой наступили эти обстоятельства, должна немедленно известить об этом другую Сторону.

5.3. Сторона, которая не может выполнить обязательства по настоящему Договору в связи с действием обстоятельств непреодолимой силы, должна немедленно письменно уведомить другую «Сторону» не позднее 3 (трех) календарных дней со дня наступления означенных обстоятельств. В случае не уведомления об обстоятельствах, указанных в п. 5.1. настоящего Договора, виновная Сторона обязана возместить другой Стороне понесенные убытки. Сторона, ссылающаяся на действие обстоятельств непреодолимой силы, обязана представить другой Стороне документы, подтверждающие указанные обстоятельства и срок их действия, выданные компетентными органами.

## 6. Порядок разрешения споров

6.1. Стороны несут ответственность за неисполнение, либо ненадлежащее исполнение принятых на себя по настоящему Договору обязательств, в соответствии с гражданским законодательством Российской Федерации.

6.2. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть по настоящему Договору или в связи с его исполнением, решаются Сторонами путем переговоров.

6.3. Если Стороны не смогут прийти к мировому соглашению, каждая из Сторон вправе передать спор на рассмотрение в Арбитражный суд Краснодарского края в соответствии с законодательством РФ.

## 7. Срок действия договора

7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует по «31» декабря 2015 года, а в части выполнения сторонами обязательств, до полного их исполнения.

7.2. В случае досрочного расторжения настоящего Договора, положения его будут применяться до тех пор, пока окончательно не будут урегулированы платежи и обязательства по обслуживанию лиц, прибывших по реализованным в период действия Договора путевкам.

7.3. Договор может быть досрочно расторгнут в одностороннем порядке путем направления Стороной письменного уведомления за 30 (тридцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения настоящего Договора.

7.4. Расторжение настоящего Договора освобождает Стороны от исполнения обязательств по нему после того, как они выполнят свои обязанности, возникшие до расторжения Договора в полном объеме.

## 8. Прочие положения

8.1. Стороны обязуются не распространять сведений, способных нанести ущерб деловой репутации партнера.

8.2. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору действительны при условии, если они совершены в письменной форме, подписаны уполномоченными представителями Сторон и скреплены печатями в виде приложения или дополнения к настоящему Договору.

8.3. Все уведомления и сообщения по настоящему Договору должны направляться Сторонами в письменной форме. Сообщения будут считаться исполненными надлежащим образом, если они

посланы заказным письмом, по телеграфу, факсу, электронной почте или доставлены лично по почтовым адресам Сторон с получением под расписку соответствующих должностных лиц.

8.4. Настоящий Договор составлен на русском языке в двух экземплярах на 5 (пяти) листах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

8.5. Настоящий Договор подписан уполномоченными на то лицами. При подписании настоящего Договора Стороны допускают использование факсимильно отображенных подписей своих представителей. Стороны настоящего Договора признают действительными экземпляры Договора и иные документы, заключенные в связи с ним, переданные посредством Глобальной информационной сети, иных средств коммуникации, позволяющих с большой степенью вероятности предполагать принадлежность подписей и печатей на них контрагенту, вплоть до получения экземпляров вышеозначенных документов с оригинальными подписями и печатями.

8.6. Неотъемлемым приложением к настоящему Договору являются:

- Приложение №1,2 – Прейскурант цен (предоставляет «Принципал»);
- Приложение №3 – «Заявка на бронирование» (предоставляет «Принципал»);
- Приложение №4 – «Акт-отчет Агента» (предоставляет «Принципал»).

## 9. Юридические адреса и реквизиты сторон

«Принципал»

ГУ «САНАТОРИЙ «БЕЛАРУСЬ»  
ИНН 2320042317, КПП 232001001  
Почтовый адрес: 354008, Россия,  
Краснодарский край, г. Сочи,  
ул. Политехническая, д.62  
Р/счет 40703810947030002029  
Филиал «Южный» ОАО «Ураленб»  
В г. Краснодар  
К/счет 30101810400000000700  
тел. Комплекса отдыха «Морская звезда»  
8-8622- 50-30-35 факс:8-8622-50-30-36  
mail: belarus\_polyana@mail.ru  
www.sochi-belarus.ru

«Агент»:

ООО «БГ Европа»  
ИНН 7731447661 КПП 773101001  
Почтовый адрес: 109028 Москва,  
Казарменный переулок, д. 8, стр. 3  
Юридический адрес: 121609 Москва, ул.  
Осенняя, д. 23, пом. 1, оф. 56  
р/с 40702810900000032072  
в ОАО АКБ «АВАНГАРД» г. Москва  
к/с 3010181000000000201  
БИК 044525201 ОКПО 17583388  
тел. (495) 504 25 00 доб. 1550  
e-mail: [s.kashchits@bgoperator.com](mailto:s.kashchits@bgoperator.com)  
[www.bgoperator.ru](http://www.bgoperator.ru)

Подписи сторон:

ГУ «САНАТОРИЙ «БЕЛАРУСЬ»

Директор ГУ «Санаторий «Беларусь»



Кобель А.А.

Подписи сторон:

ООО «БГ Европа»

Генеральный директор



Киселев Ю.В.

М.п.

*Иск. А.А. Кобель*  
*Ю.В. Киселев*

Приложение № 1  
к Договору  
от 14.03.2015 года

МЗ/10

**ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН**

стоимости одного койко/дня восстановительной путевки

в структурном подразделении ГУ «Санаторий «Беларусь» комплекса отдыха «Морская звезда» в г. Сочи

Срок действия прейскуранта цен с 01.01.2015г. по 31.12.2015г.

Код	Категория номера	Тип размещения	Стоимость 1 койко/дня на 1 человека					
			Январь, апрель	Май, октябрь	Июнь	Июль-сентябрь	Ноябрь, декабрь	
BIS	"Бизнес" комнатный местный 1-	1-	Одноместное	1650	1750	1950	2150	1650
STT	"Стандарт" комнатный местный 1-2-	1-	Одноместное	1800	1900	2200	2400	1800
		2-	Двух местное	1150	1250	1450	1650	1150
STB	"Студен" комнатный местный 1-2-	1-	Одноместное	1950	2050	2350	2550	1950
		2-	Двух местное	1250	1350	1550	1750	1250
LUX	Люкс 2-комнатный 2-местный	1-	Одноместное	2250	2350	2650	2850	2250
		2-	Двух местное	1450	1550	1750	1950	1450

Директор  
ГУ «Санаторий «Беларусь»

Кобель А.А.



*Иск. А.А. Кобель*

Приложение № 2  
к Агентскому договору  
от 14.03.2015 года

МЗ/10

**ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН**  
стоимости одного койко/дня проживания  
в структурном подразделении ГУ "Санаторий "Беларусь" комплекс отдыха "Морская звезда" в г. Сочи  
Цены действительны с 01.01.15 г. по 31.12.15 г.

Код	Категория номера	Тип размещения	Стоимость 1 койко/дня на 1 человека					
			Январь, апрель	Май, октябрь	Июнь	Июль-сентябрь	Ноябрь, декабрь	
B/S	"Бизнес" комнатный местный	1- 1-	Одноместное	1550	1630	1850	2000	1550
STT	"Стандарт" комнатный местный	1- 2-	Одноместное	1700	1800	2100	2250	1700
		Двух местное	1050	1150	1350	1500	1050	
STD	"Студио" комнатный местный	1- 2-	Одноместное	1850	1950	2250	2400	1850
		Двух местное	1150	1250	1450	1600	1150	
LUX	Люкс" 2-комнатный 2- местный	1- 2-	Одноместное	2150	2250	2550	2700	2150
		Двух местное	1350	1450	1650	1800	1350	




*Копия документа пометки*  
*Иванов Иван Иванович*

От

**ЗАЯВКА на бронирование** Комиссионера/турагента № \_\_\_\_\_

Комиссионер/турагент \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

с \_\_\_\_\_

ИНН/КПП \_\_\_\_\_

Комиссионера/турагента \_\_\_\_\_

та \_\_\_\_\_

Государственное учреждение «Санаторий  
 «Беларусь»  
 Управления делами Президента Республики  
 Беларусь

Комитент/принципал **Комплекс отдыха «Морская звезда»**

пал \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

с 354008 г. Сочи ул. Политехническая 62

ИНН / КПП 2320042317/232001001

**Образец**

№ п/п	ФИО туриста	Корпус, Категория номера	Вид размещения (основное место, подселение)	Дата заезда	Срок пребывания	Вид услуги (путевка, курсовка, проживание)	Стоимость 1 койко-дня с учетом агентского вознаграждения

Исполнитель: \_\_\_\_\_

Контактный телефон: \_\_\_\_\_